

APLIKASI UNTUK PENGALIHAN KREDIT DOKUMENTER ('L/C')
APPLICATION FOR TRANSFER OF DOCUMENTARY CREDIT ('L/C')



PT BANK DBS INDONESIA

(Harap tandai jika berlaku dan tandai pada kotak
 (Please mark where applicable and type within boxes)

Tanggal
 Date _____

Untuk Penggunaan Bank
 atas Kredit Dokumenter
 No.
 For Banks Use
 Documentary Credit No.

Cara Pengalihan

Agen/Agent

Kode Bank/Code Bank

- Telek Surat Jasa Kurir
Full Telex Airmail Courier Service

- Pengalihan penuh tanpa penggantian dokumen
Full transfer without document substitution
 Pengalihan sebagian tanpa penggantian dokumen
Partial transfer without documents substitution

- Pengalihan penuh dengan penggantian dokumen
Full transfer with document substitution
 Pengalihan sebagian dengan penggantian dokumen
Partial transfer with document substitution

Nama & Alamat Pemberi Pengalihan (Penerima Pembayaran Pertama)/
Transferor's (1st Beneficiary) Name & Address

Bank Penerus/Advising Bank :

No. Rekening
Account No:

Jumlah Pengalihan (Angka)/
Transfer Amount (Figures)::

Nama & Alamat Penerima Pengalihan:
Transferee's Name & Address:

Rincian Barang / Description of Goods :

Presentase asuransi (jika berlaku)/*Insurance percentage (if applicable) : _____% (cakupan diatur dalam L/C asli) (cover stipulated in the original L/C)*

Harga Unit (jika berlaku)/*Unit Price (if applicable) :*

Tanggal Pengiriman Terakhir/*Latest shipment date:*

Tanggal Pengakhiran/*Expiry Date:* _____ di/in
 Indonesia

Tanggal penyerahan dokumen terakhir selama/*Latest presentation date of documents within _____ hari waktu pengiriman./days of shipment.*

Kami memiliki tidak memiliki hak untuk menolak mengizinkan anda untuk meneruskan perubahan kepada penerima
We retain do not retain the right to refuse to allow you to advise amendment to the 2nd beneficiary.

Instruksi khusus: Mohon masukkan informasi tambahan sebagai lampiran (dengan cap Perusahaan & ditandatangani oleh penandatangan yang berwenang).
Special Instructions: Please submit additional information as an attachment (with Company's stamp & signed by authorized signors).

Debit seluruh beban, komisi, biaya, ongkos dan pengeluaran dari rekening kami dengan No. *Debit all your charges, commission, fees, costs and expenses from our account No _____*

Kami, penerima pembayaran pertama dari L/C di atas beserta perubahannya, dengan ini secara tidak dapat ditarik kembali meminta anda, dengan tunduk kepada persetujuan anda untuk mengalihkan seluruh hak dan kepentingan kami di dalamnya, kepada penerima pengalihan (Penerima Pembayaran kedua). Kami setuju dan sepakat untuk terikat oleh Syarat dan Ketentuan Umum Perbankan yang berlaku, Lampiran Yurisdiksi yang berlaku, dan Lampiran Layanan yang relevan termasuk Lampiran Layanan Perdagangan (masing-masing dapat diubah, ditambah, disubstitusi dan/atau diganti dari waktu ke waktu). Kami mengonfirmasi bahwa kami telah diberikan ketentuan dan lampiran-lampiran yang berlaku tersebut [atau mengaksesnya, sebagaimana dipublikasikan, pada www.dbs.com/indonesia] dan telah membaca dan memahaminya.

We, the 1st beneficiary of the above L/C and amendments thereto, hereby irrevocably request you, subject to your consent to transfer all our rights and interests therein, to the transferee (2nd Beneficiary). We consent and agree to be bound by your prevailing General Banking Terms and Conditions, the applicable Jurisdiction Schedules and the relevant Service Schedule(s) including Trade Service Schedule (each as may be amended, supplemented, substituted and/ or replaced from time to time). We confirm that we have been given such prevailing terms and the applicable schedules [or accessed them, where published, at www.dbs.com/indonesia] and have reviewed and understood them.

Materai/Stamp Duty
 IDR 10.000

Cap Pemberi Pengalihan dan Tanda Tangan Pihak yang Berwenang
Transferor's Stamp and Authorized Party's Signature